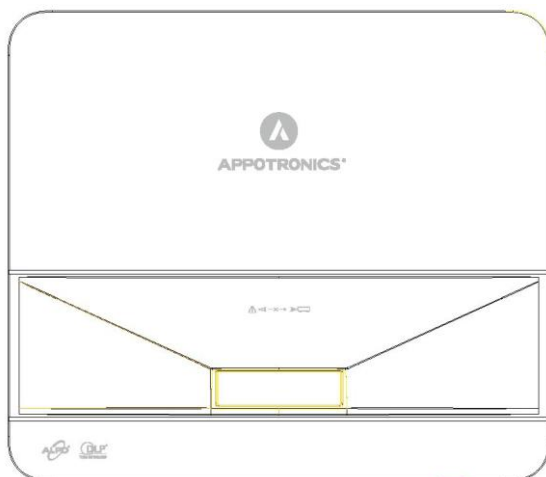


# Лазерный проектор со сверхкоротким проекционным расстоянием

## Руководство пользователя

---

AL-EUH430 / AL-UH535A



- Внимательно прочтите это руководство перед эксплуатацией устройства и сохраните его для использования в будущем.
- Внимательно прочтите раздел "Важные правила техники безопасности" перед использованием данного устройства.

# Заявление

---

## Авторское право

Shenzhen Appotronics Corporation Ltd. Все права защищены. Запрещается воспроизводить, передавать, хранить в поисковой системе или переводить на любой естественный или компьютерный язык любую часть данного документа в любой форме и любыми средствами, включая электронные, механические, магнитные, оптические, химические, рукописные или иные, без предварительного письменного разрешения Shenzhen Appotronics Corporation Ltd. Все товарные знаки и зарегистрированные товарные знаки являются собственностью соответствующих владельцев.

## Отказ от ответственности

Корпорация Shenzhen Appotronics Corporation Ltd. не делает никаких явных или подразумеваемых заявлений или гарантий в отношении любой информации в данном руководстве и не предоставляет никаких гарантий в отношении товарной пригодности или пригодности для конкретной цели. Кроме того, Shenzhen Appotronics Corporation Ltd. оставляет за собой право пересматривать данный документ и изменять его содержимое в любой момент без предварительного уведомления.

## Гарантия

При нормальных условиях использования и хранения корпорация Shenzhen Appotronics Corporation Ltd. предоставляет гарантию на любые дефекты с точки зрения материалов и качества изготовления данного изделия. При обращении за гарантийным обслуживанием необходимо предоставить документы, подтверждающие дату покупки. Если в течение гарантийного срока будет обнаружен дефект изделия, единственным обязательством корпорации Shenzhen Appotronics Corporation Ltd. и исключительным средством правовой защиты является замена любых дефектных деталей (включая работу по замене). При обнаружении дефекта изделия немедленно сообщите об этом дилеру для получения гарантийного обслуживания. ВАЖНО: если покупатель использует изделие без соблюдения письменных инструкций, вышеуказанная гарантия не действует. Убедитесь, что влажность окружающей среды составляет от 10% до 90%, а температура окружающей среды — от 0°C до 40°C. Не используйте этот проектор в условиях высокой запыленности.

Для получения дополнительной информации, посетите сайт [www.appotronics.com](http://www.appotronics.com).



Этот знак предупреждает пользователей о том, что неизолированные детали внутри проектора находятся под опасным напряжением, которое может привести к поражению электрическим током. Следовательно, существует риск поражения электрическим током при любом контакте с любым компонентом внутри проектора.



Этот символ предупреждает пользователей о важной информации об эксплуатации и техническом обслуживании проектора. Внимательно прочитайте такую информацию, чтобы избежать проблем.

# Содержание

---

<b>Заявление</b> .....	<b>2</b>	<b>Последовательный порт</b> .....	<b>34</b>
<b>Содержание</b> .....	<b>3</b>	Последовательный порт.....	34
<b>Важные правила техники безопасности</b> .....	<b>4</b>	Устройство связи .....	34
Общие инструкции по безопасности .....	4	Справочный список команд.....	35
Советы по безопасности .....	4	<b>Техническое обслуживание</b> .....	<b>37</b>
Меры предосторожности.....	5	Техническое обслуживание проектора .....	37
Заявление о соответствии требованиям ФКС .....	8	<b>Устранение неполадок</b> .....	<b>38</b>
Директива WEEE .....	9	Индикаторы .....	39
<b>Обзор</b> .....	<b>10</b>		
Об этом руководстве .....	10		
Предупреждения и указания по безопасности .....	10		
Особенности проектора .....	11		
Комплект поставки.....	12		
Внешний вид проектора .....	13		
Панель управления и ее функции	14		
Пульт дистанционного управления .....	15		
Замена батареек в пульте дистанционного управления .....	17		
<b>Монтаж</b> .....	<b>18</b>		
Способы монтажа .....	18		
Расстояние для монтажа .....	19		
<b>Подключение устройств</b> .....	<b>20</b>		
Подключение проектора к компьютеру или дисплею.....	21		
Подключение проектора к источнику видеосигнала .....	22		
Подключение проектора к источнику звукового сигнала .....	22		
Подключение устройства HDMI ..	23		
<b>Эксплуатация</b> .....	<b>24</b>		
Включение проектора.....	24		
Меню .....	24		
Экран .....	25		
Изображение.....	26		
Источник.....	27		
Настройка.....	28		
Дополнительно.....	30		
О проекторе.....	31		

# Важные правила техники безопасности

---

## Общие инструкции по безопасности

---

- ♦ Внимательно прочтите это руководство перед эксплуатацией устройства и сохраните его для использования в будущем.
- ♦ Следует соблюдать все предупреждения, приведенные на данном проекторе и в данном руководстве.
- ♦ Строго соблюдайте все инструкции по эксплуатации и использованию.
- ♦ Строго соблюдайте все местные стандарты монтажа.

## Советы по безопасности

---

Это устройство соответствует международным стандартам безопасности IEC 60950-1, EN 60950-1, IEC 62368-1, EN 62368-1 UL 60950-1, CAN/CSA C22.2 60950-1 и китайскому стандарту безопасности GB4943.1. Эти стандарты являются стандартами безопасности для информационно-технологического оборудования, к которому предъявляются строгие требования по использованию критически важных безопасных компонентов, деталей, материалов и изоляторов для защиты пользователя и оператора от следующих опасностей:

- Поражение электрическим током
- Опасности, связанные с энергией
- Пожар
- Опасности, связанные с высокой температурой
- Механические опасности
- Радиация
- Химические опасности

Только квалифицированный обслуживающий персонал, знакомый с такими опасностями, имеет право открывать корпус устройства для выполнения операций технического обслуживания.

Определения:

- ♦ Обслуживающий персонал:

Профессиональные специалисты, которые обладают необходимыми знаниями и навыками, чтобы избежать возможного вреда для себя или окружающих, когда они находятся в зоне обслуживания или устройство находится в зоне ограниченного доступа, где присутствуют очевидные опасности.

- ♦ Пользователи:

Все прочие лица, кроме обслуживающего персонала.

**Не допускается замена сигнального кабеля при включенном оборудовании. Все подключения и замены кабелей на всех разъемах оборудования (HDMI, DVI, VGA и. т.п.) необходимо осуществлять только при выключенном оборудовании.**

**Отсоединение сетевого кабеля от оборудования до его полного отключения – запрещено.**

# Важные правила техники безопасности

---

## Меры предосторожности

---

### ■ Предотвращение риска поражения электрическим током

- ◆ Проектор должен работать от сети переменного тока. Убедитесь, что напряжение питания и сила тока соответствуют номинальной мощности проектора. Если условия монтажа не соответствуют требованиям к питанию от сети переменного тока, обратитесь к электрику.
- ◆ Монтаж может выполняться только квалифицированным техническим персоналом в соответствии с местными электротехническими нормами и правилами.
- ◆ В этом устройстве используется трехжильный кабель питания, который включает в себя однофазную линию, защищающую провод заземления (РЕ). Если условия монтажа не соответствуют требованиям к питанию от сети переменного тока, обратитесь к электрику. Не пренебрегайте заземлением.
- ◆ Выключите питание проектора и отсоедините шнур питания, чтобы отключить питание всех подключенных к проектору устройств.
- ◆ Если вам необходимо удлинить кабель, используйте кабель питания с номинальным значением тока не ниже, чем у проектора. Если номинальный ток кабеля питания ниже текущего значения для проектора, это может привести к перегреву.
- ◆ Не разбирайте проектор. При необходимости технического обслуживания или ремонта обратитесь к обученному и уполномоченному специалисту по обслуживанию.
- ◆ Избегайте попадания жидкости на проектор.
- ◆ Чтобы лучше защитить устройство во время грозы или когда оно не используется в течение длительного периода времени, извлеките вилку из розетки. Это позволяет предотвратить повреждение проектора из-за воздействия молнии или скачков напряжения на линии электропередач.

### ■ Предотвращение травм персонала

- ◆ Во избежание травм и физических повреждений ознакомьтесь с данным руководством и всеми этикетками на проекторе, прежде чем подключать вилку питания к электрической розетке или вводить проектор в эксплуатацию.
- ◆ Во избежание травм убедитесь, что объектив и все крышки установлены правильно.
- ◆ Прежде чем пытаться переместить или демонтировать проектор, выключите его и извлеките вилку из розетки.
- ◆ Если вам нужно выключить проектор, чтобы получить доступ к внутренним частям, необходимо отсоединить кабель питания от источника питания или ИБП (только для уполномоченного обслуживающего персонала). Если вход питания проектора недоступен (например, при потолочном монтаже), смонтируйте стандартное устройство отключения в удобном месте на постоянной проводке.
- ◆ Предупреждение: свет высокой яркости. Не смотрите непосредственно в объектив! Свет высокой яркости может привести к травме глаз.
- ◆ Предупреждение: в этом проекторе используется лазерный источник света высокой яркости. Не смотрите прямо в объектив или на лазерный источник света.
- ◆ Не смотрите прямо на лазерный луч во время работы устройства. Лазерное излучение вредно для человеческого глаза и может привести к травмам.
- ◆ Лазерное излучение обладает высокой плотностью энергии. Оно представляет опасность для кожи и могут создавать электрические, химические и радиационные опасности.

# Важные правила техники безопасности

---

## ■ Предотвращение повреждений проектора

- ◆ При использовании проектора обязательно откройте затвор объектива или снимите крышку объектива.
- ◆ При обнаружении каких-либо неисправностей в работе проектора немедленно отсоедините кабель питания. Прекратите использовать проектор, если из него идет дым, странный шум или запах. В этом случае немедленно отсоедините кабель питания, а затем обратитесь к дилеру.
- ◆ Сохраните оригинальную транспортировочную коробку и упаковочный материал. Вы можете использовать их снова, когда вам понадобится перевезти проектор. Чтобы обеспечить максимальную защиту проектора, повторно упакуйте его в оригинальную упаковку.
- ◆ Перед чисткой устройства извлеките вилку из розетки. Не используйте чистящие средства или распылители для чистки, вместо них используйте влажную ткань. Не используйте едкие растворители, такие как разбавители, бензин или агрессивные чистящие средства, так как они могут привести к повреждению корпуса. Для удаления стойких пятен можно использовать влажную ткань и неагрессивное моющее средство.
- ◆ Для обеспечения максимальных оптических характеристик и разрешения проекционный объектив покрыт специальным антибликовым покрытием, поэтому не прикасайтесь к объективу. Если вам нужно удалить пыль с объектива, используйте мягкую ткань вместо влажной тряпки, моющего средства или разбавителя.
- ◆ Не устанавливайте проектор на неустойчивую тележку, стойку или стол. В противном случае возможны серьезные повреждения при падении проектора. Это может повлиять на его работу. В результате потребуется замена деталей. Например, могут возникнуть такие повреждения, как трещины или глубокие царапины.

## ■ Предотвращение пожара

- ◆ Проектор спроектирован и изготовлен согласно самым строгим требованиям безопасности. Не ставьте легковоспламеняющиеся материалы рядом с проектором, поскольку это может привести к самовозгоранию материала и к пожару. При возникновении пожара обязательно используйте песок, углекислотный или порошковый огнетушитель. Не используйте воду для тушения электрического пожара.
- ◆ Рекомендуется оставить свободное пространство вокруг всех внешних поверхностей проектора. В этой зоне не должно находиться никаких легковоспламеняющихся материалов. Не накрывайте проектор или объектив какими-либо материалами во время работы проектора.
- ◆ Не закрывайте вентиляционные отверстия на корпусе проектора. Не храните бумагу или другие предметы в радиусе 10 см (4 дюйма) вокруг проектора.
- ◆ Отверстия на проекторе используются для вентиляции и отвода тепла. Для обеспечения надежной работы проектора и предотвращения его перегрева не перекрывайте и не закрывайте эти отверстия. Проектор не следует крепить к стенам или другим подобным поверхностям, чтобы предотвратить засорение этих отверстий. Проектор не следует устанавливать рядом с радиатором отопления или терморегулятором. Если вентиляция недостаточная, проектор не следует устанавливать во встроенном или закрытом шкафу.
- ◆ Если проектор не используется в течение длительного периода времени, отсоедините кабель питания.

## ■ Информация о ремонте

- ◆ Не выполняйте техническое обслуживание самостоятельно, так как открытие корпуса или снятие крышек может привести к воздействию высокого давления и опасности поражения электрическим током.
- ◆ Если вы попытаетесь изменить внутренние функции управления, настроенные на заводе, или изменить другие настройки управления, которые не рассматриваются в данном руководстве, это приведет к необратимому повреждению лазерного источника света и отказу в гарантии.

# Важные правила техники безопасности

---

ОСТОРОЖНО! Опасность возгорания или взрыва при замене аккумулятора на неподходящий.

Устройство должно быть подключено к сетевой розетке с защитным заземлением.

Сетевая вилка используется в качестве устройства отключения, она всегда должна находиться в рабочем состоянии.



## Внимание

- Не храните пульт дистанционного управления и батарейки в помещениях с высокой температурой и влажностью, таких как кухни, ванные комнаты, сауны, солярии или закрытые автомобили.
- Используйте только такие же или аналогичные батарейки, рекомендованные производителем для пульта дистанционного управления.
- Утилизируйте старые и отработанные батарейки в соответствии с инструкциями производителя и местными экологическими нормами.
- Не бросайте батарейки в огонь, так как это может привести к взрыву.
- Если батарейки разрядились или пульт дистанционного управления не используется в течение длительного периода времени, извлеките батарейки, чтобы избежать повреждения пульта в результате утечки жидкости.



## Внимание

- Для подвешивания проектора на стене или потолке требуются специальные способы монтажа. При неправильном монтаже проектор может упасть и привести к несчастным случаям и травмам.
- Если в месте крепления настенного или потолочного кронштейна используется клей для предотвращения раскручивания винтов, или проектор смазан смазочным или другим маслом, корпус проектора может сломаться, что приведет к падению проектора. Это может привести к серьезным травмам человека, стоящего под кронштейном, и повреждению проектора. При монтаже или регулировке кронштейна не используйте клей, чтобы предотвратить раскручивание винтов, и не используйте смазочное или другое масло.
- Не закрывайте воздухозаборник или выпускное отверстие проектора. Если какое-либо выпускное отверстие закрыто, температура внутри проектора может сильно повыситься, что приводит к отключению системы.
- Если требуется потолочный монтаж, обратитесь к профессиональному монтажнику. При монтаже проектора на стену или потолок используйте подходящие инструменты. Стандартный режим проецирования — на столе спереди. Вы можете изменить режим проецирования в меню > НАСТРОЙКА > МОНТАЖ (НА СТОЛЕ СПЕРЕДИ/НА СТОЛЕ СЗАДИ/НА ПОТОЛКЕ СПЕРЕДИ/НА ПОТОЛКЕ СЗАДИ).
- Используйте четыре винта M4\*10 для крепления.

## Важные правила техники безопасности

---

- ◆ В следующих случаях отключите устройство от электрической розетки и обратитесь к квалифицированному персоналу для обслуживания:
  - Кабель питания или штепсельная вилка повреждены или изношены.
  - В проектор попала жидкость.
  - Проектор находился под дождем или под водой.
  - Если проектор работает неправильно при соблюдении инструкций по эксплуатации, используйте только регулировочные устройства, указанные в руководстве, поскольку неправильная регулировка других устройств может привести к повреждению.
  - Проектор упал, или корпус поврежден.
  - Если проектор стал работать значительно хуже, обратитесь за помощью к обслуживающему персоналу.
- ◆ Запасные части: убедитесь, что специалист по техническому обслуживанию использует оригинальные запасные части или одобренные запасные части, идентичные оригинальным. Неодобренные запчасти могут привести к ухудшению работы, снижению стабильности, вызвать пожар, поражение электрическим током или другие опасности. Использование неодобренных запчастей может привести к аннулированию гарантии.
- ◆ Проверка безопасности: после ремонта проектора попросите специалиста по техническому обслуживанию выполнить проверку безопасности, чтобы убедиться в нормальной работе устройства.

## Заявление о соответствии требованиям ФКС

---

Предостережение: пользователь предупрежден о том, что изменения или модификации, не одобренные стороной, ответственной за соблюдение требований, могут лишить пользователя права на эксплуатацию оборудования.

Примечание: это оборудование прошло испытания и признано соответствующим ограничениям для цифрового устройства класса В согласно части 15 правил ФКС. Эти ограничения предназначены для обеспечения необходимой защиты от критических помех при установке в жилых помещениях. Данное оборудование генерирует, использует и может излучать радиочастотную энергию и при несоблюдении инструкций по установке и использованию может наводить критические помехи в средствах радиосвязи. Однако гарантии отсутствия помех в радио- или телеприемниках, что можно определить путем выключения и включения оборудования, пользователю рекомендуется попробовать устранить помехи одним или несколькими из следующих способов:

- Изменить ориентацию или положение приемной антенны.
- Увеличить расстояние между оборудованием и приемником.
- Подключить оборудование к розетке, находящейся в другой цепи, отличной от той, к которой подключен приемник.
- Проконсультироваться с продавцом или опытным специалистом по радио- и телеаппаратуре.

Данное устройство не предназначено для широкого потребления и рассчитано на работу в определенных условиях.



**Intertek**  
5012639

СООТВЕТСТВУЕТ СТАНДАРТУ UL 60950-1  
СЕРТИФИЦИРОВАН ПО СТАНДАРТУ CSA C22.2 № 60950-1



# Важные правила техники безопасности

---

## Заявление CE

---



Соответствие директивам Европейского сообщества (ЕС)

Данное изделие соответствует требованиям Директив ЕС 2014/35/EU, 2014/30/EU, 2011/65/EU и Регламента Комиссии (ЕС) № 1275/2008 и гармонизированным стандартам государств-членов, касающимся безопасности электрооборудования, электромагнитной совместимости и требований к экологической безопасности, а также ограничениям по использованию некоторых опасных веществ.

Декларация о соответствии требованиям Директив предоставляется по запросу Уполномоченного представителя.

Этот продукт соответствует ограничениям класса В по стандарту EN 55032 и требованиям безопасности по стандарту EN 60950.

## Директива WEEE

---



<Правила утилизации отходов электротехнической и электронной продукции>

По окончании эксплуатации отправьте изделие в местные специализированные пункты вторичной переработки.

<Отработанные батарейки>

В данном изделии используются батарейки. По окончании эксплуатации отправьте изделие в местные специализированные пункты вторичной переработки.

# Обзор

---

## Об этом руководстве

---

Ремонт: только обученные и квалифицированные специалисты по техническому обслуживанию (разбирающиеся в безопасности лазера, ультрафиолетовом излучении, высоком напряжении и подключенных цепях, которые являются источником потенциальных опасностей) могут открывать проектор для ремонта.

Отказ от ответственности: корпорация Arrotronics приложила все усилия для обеспечения точности и достоверности информации, представленной в этом документе. Однако, поскольку мы продолжаем улучшение продукции, информация в этом документе может быть изменена без предварительного уведомления. Корпорация Arrotronics не несет ответственности за ошибки или неточную информацию. Обновленная версия этого документа выпускается на регулярной основе по мере необходимости. Свяжитесь с корпорацией Arrotronics, чтобы получить последнюю версию.

## Предупреждения и указания по безопасности

---

### ■ Этикетки и маркировка

Следуйте всем предупреждениям и инструкциям, указанным на проекторе.



Осторожно! Как и в случае с любым источником яркого света, не смотрите прямо на луч (RG2 IEC 62471:2006).



Осторожно! Использование органов управления или регулировки или выполнение процедур, отличных от указанных в настоящем документе, может привести к опасному облучению.



Проекторы с лазерной подсветкой: хотя во время эксплуатации они являются лазерными изделиями класса 1, они обычно содержат встроенные лазеры класса 4. Обслуживание должно выполняться только уполномоченным и обученным обслуживающим персоналом (IEC 60825-1).

### ■ Общие предупреждения



Этот символ предупреждает пользователей о важной информации об эксплуатации и техническом обслуживании. Внимательно прочитайте такую информацию, чтобы избежать проблем.

## Особенности проектора

---

Благодарим вас за покупку проектора Arpotronics. Вы приобрели лазерный проектор со сверхкоротким проекционным расстоянием, объективом со сверхкоротким фокусом и лазерным источником света нового поколения. Яркость 4300 люмен, 4500 люмен и 5000 люмен, а также очень долгий срок службы лазерного источника света позволяют проектору сохранять неизменное качество изображения на протяжении всего срока службы. Технология сверхкороткого фокусного расстояния позволяет избежать воздействия излучения на человека и полностью устранить помехи, создаваемые тенями на экране. В нем используется передовая технология лазерной флуоресценции, которая является крупным прорывом в сфере цветопередачи. Цветовой охват проектора превосходит стандартный цветовой охват REC.709. Кроме того, такие особенности, как уровень шума менее 30 дБ, центральное расположение объектива и множество разъемов на задней панели проектора, обеспечивают удобство использования.

Проектор имеет следующие основные особенности:

- ◆ Лазерный источник света с длительным сроком службы;
- ◆ Технология дисплея TI 1080P DLP (1920\*1080);
- ◆ Объектив со сверхкоротким фокусным расстоянием;
- ◆ Идеальное сочетание яркости и цвета;
- ◆ Цифровая технология бесступенчатой регулировки тока;
- ◆ Множество разъемов, два входа HDMI;
- ◆ Включение или выключение;
- ◆ Инфракрасный 3D;
- ◆ Промышленная конструкция, степень защиты оптического приемника/передатчика и источника света от пыли — IP5X;
- ◆ Поддержка режима ожидания со сверхнизким энергопотреблением  $\leq 0,5$  Вт;
- ◆ Поддержка сшивки изображений;
- ◆ Поддержка автоматической коррекции трапецеидальных искажений.

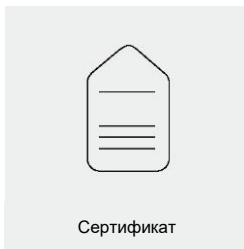
# Обзор

---

## Комплект поставки

---

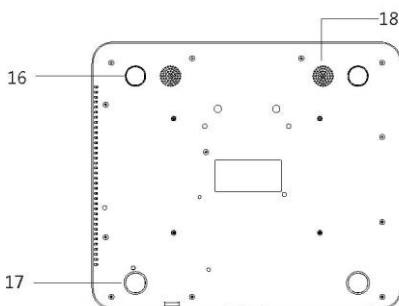
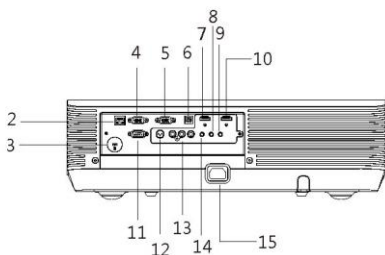
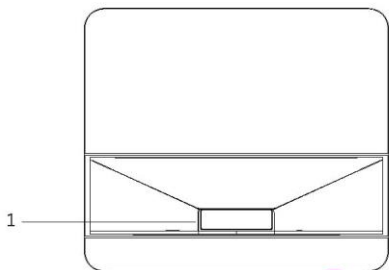
Ниже показан комплект поставки проектора. Проверьте упаковку и убедитесь, что все комплектующие на месте. Если чего-то не хватает, немедленно свяжитесь с дилером.



### Осторожно

- Комплект поставки меняется в зависимости от страны (региона) продажи и модели проектора. Комплект поставки зависит от конкретного изделия.
- Маркировка проектора находится на его нижней стороне.

## Внешний вид проектора



1. Проекционный объектив
2. Разъем для сетевого кабеля RJ45
3. Разъем для замка Kensington
4. Входной разъем VGA1
5. Разъем ввода/вывода VGA2
6. Входной разъем USB
7. Входной разъем HDMI2
8. Звуковой выход
9. Аудиовход ПК
10. Входной разъем HDMI1
11. Разъем управления RS232
12. Выходной порт 3D-синхронизации
13. Входной разъем AV
14. Разъем микрофона
15. Разъем кабеля питания
16. Регулируемая ножка
17. Неподвижная ножка
18. Громкоговоритель

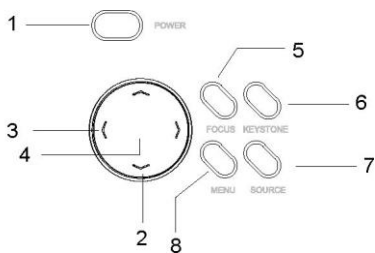


### Внимание

- Устройство необходимо заземлить.
- При монтаже проектора подключите выключатель питания к постоянной проводке или подключите вилку питания к удобной розетке рядом с устройством. Если во время работы возникла неполадка, используйте выключатель питания, чтобы отключить питание.

## Панель управления и ее функции

---



1. Кнопка питания (включение/выключение питания)

Нажмите эту кнопку, чтобы включить устройство. При включенном питании дважды нажмите эту кнопку, чтобы выключить устройство.

2. Клавиши со стрелками (↖ вверх, ↘ вниз)

Когда открыто меню, нажимайте эти кнопки, чтобы выбрать нужный пункт меню.

3. Клавиши регулировки громкости / клавиши со стрелками (< влево, > вправо)

Выбирайте пункты слева и справа, нажимая "<" или ">". Регулируйте громкость, нажимая "<" или ">".

4. ОК

Выбрать/подтвердить текущее значение или пункт.

5. Фокус

Регулировка четкости проецируемого изображения.

6. Трапецеидальные искажения

Ручная коррекция искажений, вызванных углом проецирования.

7. Источник

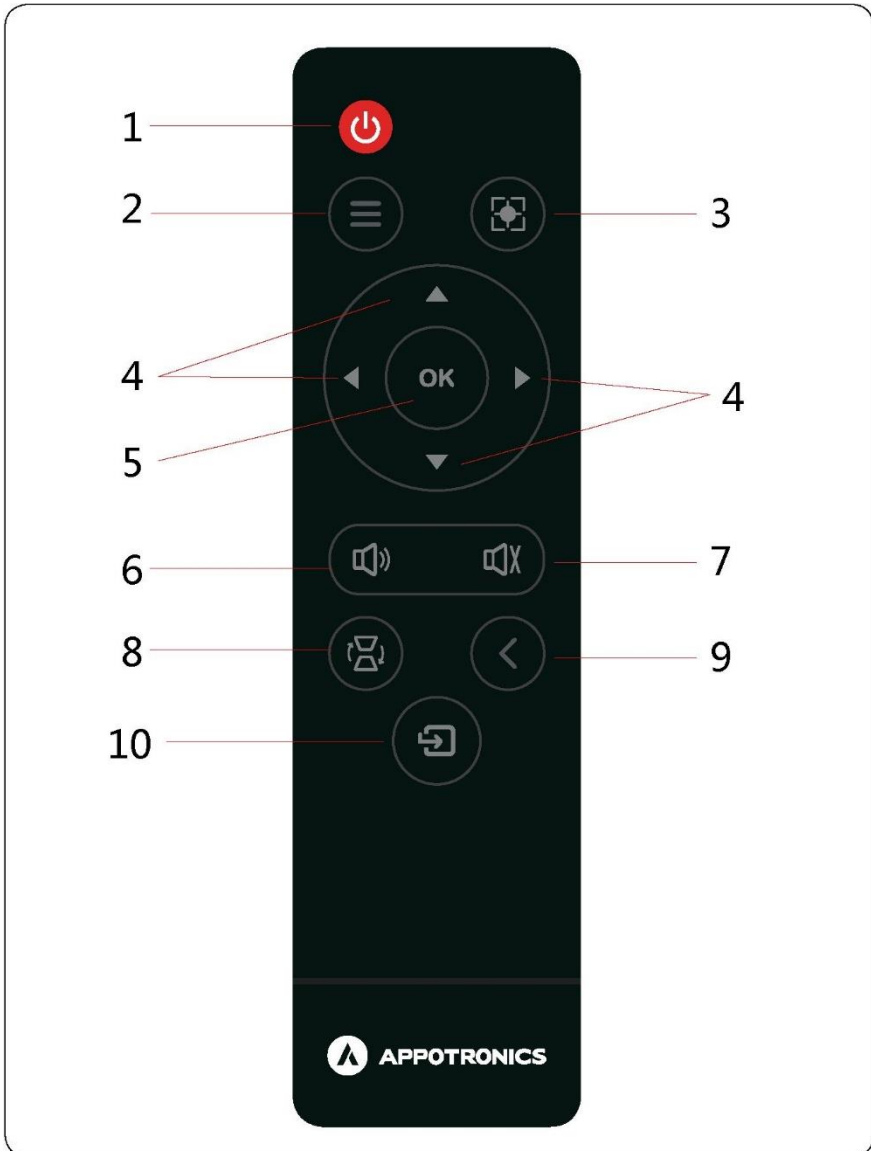
Выбор источника сигнала.

8. Кнопка меню

Открыть экранное меню, закрыть меню и сохранить настройки.

## Пульт дистанционного управления

---



# Обзор

---

## 1. Питание

Если вы нажмете эту кнопку в режиме ожидания, устройство будет включено. Если вы нажмете эту кнопку, когда проектор включен, на экране появится вопрос об отключении питания. Нажмите кнопку питания, чтобы выключить устройство.

## 2. Меню

Нажмите, чтобы открыть главное меню. Если нажать кнопку еще раз, главное меню исчезнет или произойдет возврат к предыдущему меню.

## 3. Электрическая фокусировка

Нажмите эту кнопку, чтобы открыть окно электрической фокусировки, а затем нажимайте ← и →, чтобы настроить фокус.

## 4. ← ↑ ↓ → (кнопки со стрелками)

Используйте ↑ и ↓ для прокрутки вверх и вниз, ← для выбора пунктов слева или уменьшения значения и → для выбора пунктов справа или увеличения значения.

## 5. ОК

Выбрать/подтвердить текущее значение или пункт.

## 6. Громкость

Нажимайте клавиши регулировки громкости, чтобы изменить громкость.

## 7. Отключить звук

Если вы нажмете эту кнопку, на экране появится значок отключения звука, и звук исчезнет. Нажмите кнопку еще раз, символ отключения звука исчезнет, и звук вновь появится.

## 8. Трапецеидальные искажения

Нажмите эту клавишу, чтобы настроить коррекцию трапецеидальных искажений.

## 9. Возврат

Нажмите кнопку один раз, чтобы вернуться в предыдущее меню или к предыдущему шагу. Нажмите кнопку дважды, чтобы переключиться между пустым экраном и изображением.

## 10. Источник

Нажимайте, чтобы выбрать источник входного сигнала: HDMI1, HDMI2, VGA1, VGA2, AV



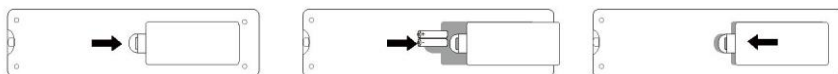
## Обзор

---

### Замена батареек в пульте дистанционного управления

---

- ◆ Чтобы открыть крышку отсека для батареек, переверните пульт дистанционного управления обратной стороной вверх и потяните крышку отсека, как показано стрелкой на рисунке, чтобы снять ее.
- ◆ Извлеките старые батарейки (при необходимости) и установите две батарейки типа ААА в нижнюю часть отсека. Соблюдайте полярность (+ и –) при установке батареек.
- ◆ Установите крышку отсека на место, как показано стрелкой на рисунке.



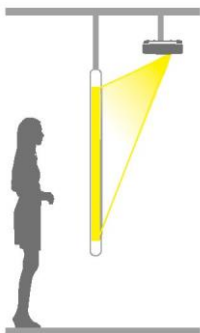
# Монтаж

---

## Способы монтажа

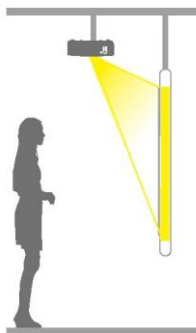
---

Проектор поддерживает четыре режима проецирования. Монтаж проектора выполняется в соответствии с положением установки. Перед изменением режима проецирования выключите проектор, измените режим проецирования, а затем запустите проектор. По умолчанию выбран режим проецирования на столе спереди. Вы также можете выбрать другой режим проецирования в меню.



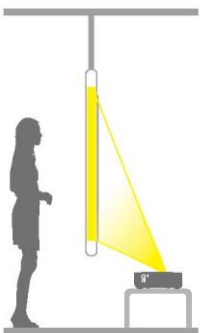
### На потолке сзади

Проектор монтируется на стену или потолок и изображение проецируется на заднюю часть полупрозрачного проекционного экрана.



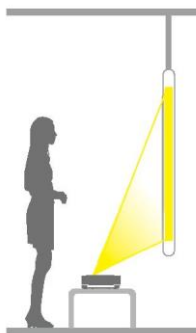
### На потолке спереди

Проектор монтируется на стену или потолок и изображение проецируется на переднюю часть проекционного экрана.



### На столе сзади

Изображение проецируется на заднюю часть полупрозрачного проекционного экрана.



### На столе спереди

Изображение проецируется на переднюю часть проекционного экрана.

- Используйте четыре винта M4\*10 для крепления.

# Монтаж

## Расстояние для монтажа

Определите проекционное расстояние в зависимости от модели и размеров экрана, как указано в следующей таблице.



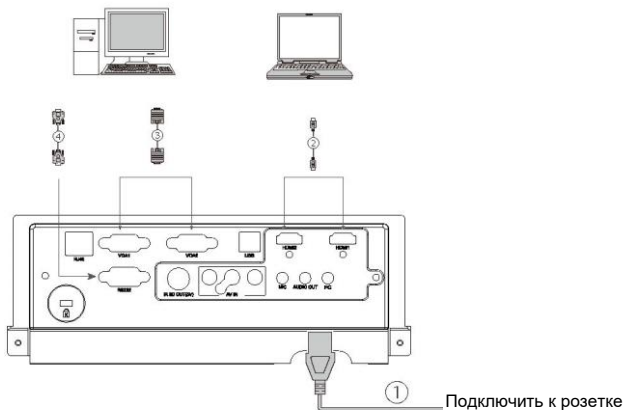
Разрешение	Размер экрана (дюймы)	Размер экрана (мм)	Расстояние от центра объектива до экрана A (мм)	Относительная высота B (мм)	Расстояние от передней части проектора до экрана C (мм)
1080P	80	1771×996	388±12	328±24	69±12
	90	1992×1121	439±14	359±27	120±14
	100	2214×1245	490±15	390±30	171±15
	120	2657×1494	592±18	451±36	273±18

# Подключение устройств

## Монтаж

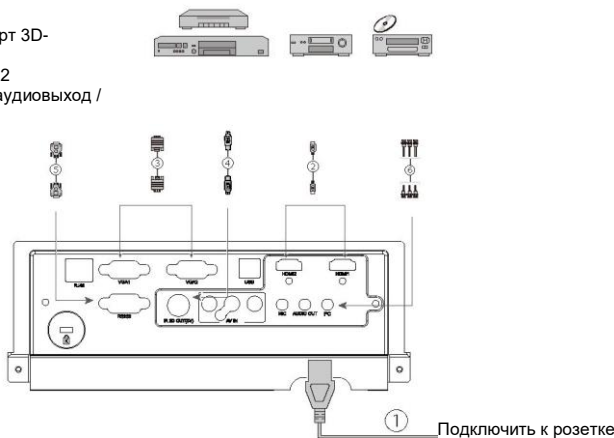
### ■ Подключение проектора

- ① Кабель питания
- ② Кабель HDMI
- ③ Кабель VGA
- ④ Кабель RS232



### ■ Подключение к видеоустройству

- ① Кабель питания
- ② Кабель HDMI
- ③ Кабель VGA
- ④ Выходной порт 3D-синхронизации
- ⑤ Кабель RS232
- ⑥ Микрофон / аудиовыход / кабель для ПК



## Подключение устройств

---

### Подключение проектора к компьютеру или дисплею

---

#### ■ Подключение проектора к компьютеру

Проектор можно подключить к ноутбуку или настольному компьютеру. Если проектор необходимо подключить к более старому компьютеру, необходим соответствующий переходник.

Подключение проектора к ноутбуку или настольному компьютеру.

- ◆ Подключите один конец кабеля VGA к выходному порту D-sub компьютера.
- ◆ Подключите другой конец кабеля VGA к входному порту для компьютера на проекторе.



#### Осторожно

- Внешние видеоразъемы многих ноутбуков, подключаемых к проектору, не включены. Как правило, чтобы включить или отключить такой разъем, нажмите Fn+F3 или CRT/LCD.
- На ноутбуке найдите функциональную клавишу CRT/LCD или клавишу со значком дисплея. Затем одновременно нажмите клавишу Fn и эту функциональную клавишу. Дополнительные сведения см. в инструкции к ноутбуку или в описании переходника.

#### ■ Подключение проектора к дисплею

Чтобы одновременно выводить изображение на дисплей и проекционный экран, подключите выходной разъем проектора (выход на компьютер) к внешнему дисплею с помощью кабеля VGA.

Чтобы подключить проектор к дисплею, выполните следующие действия:

- ◆ Подключите проектор к компьютеру.
- ◆ Подключите один конец подходящего кабеля VGA к входному порту D-sub дисплея. Если дисплей оснащен входным портом DVI, подключите конец кабеля VGA-DVI-A к входному порту DVI дисплея.
- ◆ Подключите другой конец кабеля к выходному порту для компьютера на проекторе.

# Подключение устройств

---

## Подключение проектора к источнику видеосигнала

---

Проектор можно подключить к различным источникам видеосигнала с помощью следующих портов:

- ◆ HDMI
- ◆ S-video
- ◆ Видео (составной сигнал)

Вы можете подключить проектор к источнику видеосигнала, используя любой из приведенных выше способов подключения. Выбор метода зависит от качества видео. Способ подключения зависит от того, есть ли на проекторе и источнике видеосигнала соответствующие разъемы.

### ■ Лучшее качество видео

Оптимальным способом подключения видеосигнала является использование порта HDMI. Если источник оснащен портом HDMI, вы сможете наслаждаться высоким качеством цифрового видео.

Дополнительные сведения о том, как подключить проектор к источнику HDMI, см. в главе "Подключение проектора к устройству HDMI".

### ■ Хорошее качество видео

Метод подключения S-video обеспечивает лучшее качество аналогового видео по сравнению со стандартным составным видеосигналом. Если источник видеосигнала имеет разъем составного сигнала и разъем S-video, можно выбрать опцию S-video. Дополнительные сведения о том, как подключить проектор к источнику S-video, см. в главе "Подключение проектора к устройству S-video".

### ■ Худшее качество видео

Составной видеосигнал — это разновидность аналогового видео. Хотя качество не самое лучшее, оно является приемлемым. Качество видео при этом способе подключения является наихудшим по сравнению с предыдущими доступными способами подключения. Дополнительные сведения о том, как подключить проектор к источнику составного видеосигнала, см. в главе "Подключение проектора к источнику составного видеосигнала".

## Подключение проектора к источнику звукового сигнала

---

Проектор оснащен одним громкоговорителем для базового звукового сопровождения во время коммерческих презентаций. Он не предназначен для воспроизведения стереозвuka или для домашних кинотеатров. Любой входной стереосигнал (если он поступает) преобразуется громкоговорителем проектора в общий монофонический выходной сигнал.

В следующей таблице показаны источники звука при подключении проектора к различным источникам сигнала.

Источник входного сигнала	Вход от компьютера	Вход S-video или вход видеосигнала
Проектор может воспроизводить звук от следующих источников.	Вход звука от компьютера	Аудиовход AV

## Подключение устройств

---

Проектор также оснащен отдельным входом для микрофона. Проектор оснащен входом для внешнего микрофона для ввода данных с компьютера или источника видео (включая S-video).

При использовании микрофона через соответствующий звуковой выход не будет поступать сигнал.

## Подключение устройства HDMI

---

Проверьте источник видеосигнала и определите, есть ли у него неиспользуемый выходной порт HDMI.

Если он есть, выполните инструкции ниже.

Если его нет, необходимо использовать другие способы подключения к проектору.

Подключение проектора к источнику сигнала HDMI

- ◆ Подключите один конец кабеля HDMI (не входит в комплект поставки проектора) к выходному порту HDMI источника сигнала HDMI.
- ◆ Подключите другой конец кабеля HDMI к порту HDMI1 или HDMI2 проектора. Вы можете выбрать канал отображения с помощью пульта дистанционного управления или соответствующих кнопок.

# Эксплуатация

---

## Включение проектора

---

- ◆ Подключите кабель питания к проектору и настенной розетке. Включите настенную розетку (если у нее есть выключатель). Проверьте, горит ли красным индикатор питания на проекторе.
- ◆ Нажмите кнопку питания на проекторе или пульте дистанционного управления, чтобы включить проектор. После включения проектора индикатор постоянно горит зеленым. При необходимости вращайте кольцо фокусировки, чтобы сделать изображение четким.
- ◆ При первом запуске проектора выберите язык в появившемся меню.
- ◆ Проектор начинает поиск входных сигналов. Вы также можете выбрать нужные входные сигналы, нажимая кнопку источника сигнала на проекторе или пульте дистанционного управления.

## Меню

---

На следующем рисунке показаны меню 1-го уровня — Экран, Изображение, Источник, Настройка и Дополнительно.

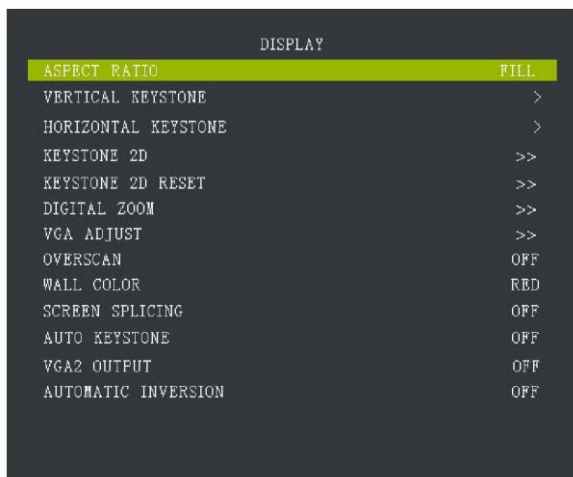
Вы можете перемещать курсор между этими пунктами. При перемещении курсора подменю открывается автоматически.





# Эксплуатация

## Экранное меню



Показать меню	
Функция	Значение параметра
Соотношение сторон	Полный экран, Исходное, 16:9, 4:3
Коррекция вертикальных трапецидальных искажений	< / >
Коррекция горизонтальных трапецидальных искажений	< / >
Коррекция трапецидальных искажений 2D	>>
Сброс коррекции трапецидальных искажений 2D	>>
Цифровое масштабирование	>>
Настройка VGA	>>
Повторная развертка	Вкл./выкл.
Сшивка изображений	Выкл, вверху слева, внизу слева, вверху справа и внизу справа
Автоматическая коррекция трапецидальных искажений	Вкл./выкл.
Выход VGA2	Вкл./выкл.
Автоматическая инверсия	Вкл./выкл.

Настройка VGA	
Горизонтальное положение	от -5 до +5
Вертикальное положение	от -5 до +5
Регулировка фазы	0–31
Частота	от -5 до +5
Автоматическая регулировка	>

## Эксплуатация

---

- ◆ Полный экран — разрешение панели DMD, а Исходное — к соотношению длины и ширины источника сигнала.
- ◆ Коррекция вертикальных трапецеидальных искажений — это ручная регулировка трапецеидальных искажений в вертикальном направлении.
- ◆ Коррекция горизонтальных трапецеидальных искажений — это ручная регулировка трапецеидальных искажений в горизонтальном направлении.
- ◆ Коррекция трапецеидальных искажений 2D — это ручная регулировка трапецеидальных искажений в верхней левой, верхней правой, нижней левой и нижней правой точках.
- ◆ Сброс коррекции трапецеидальных искажений 2D — сброс до значений коррекции по умолчанию (включая значения вертикальной и горизонтальной коррекции).
- ◆ Настройка VGA включает следующие параметры: Настройка горизонтального и вертикального положения изображения VGA, Авто, Фаза и Частота.
- ◆ Цифровое масштабирование: частичное увеличение изображения.
- ◆ Вертикальное положение: зависит от входного сигнала. Этот параметр позволяет точно настроить положение изображения.
- ◆ Настройка фазы: при дрожании изображения на экране измените это значение для достижения стабильного состояния.
- ◆ Повторная развертка: задайте частоту повторной развертки источника видео.
- ◆ Сшивка изображений: выберите положение экрана (вверху слева, вверху справа, внизу слева и внизу справа) текущего проектора в модуле сшивки.
- ◆ Автокоррекция трапецеидальных искажений: автоматическое выполнение коррекции трапецеидальных искажений в соответствии с положением экрана.
- ◆ Выход VGA2: выберите канал источника VGA2 для вывода.
- ◆ Автоматическая инверсия: после включения этой функции расположение меню автоматически изменится, чтобы его удобно было читать, в зависимости от способа монтажа проектора.

## Эксплуатация

### Меню "Изображение"

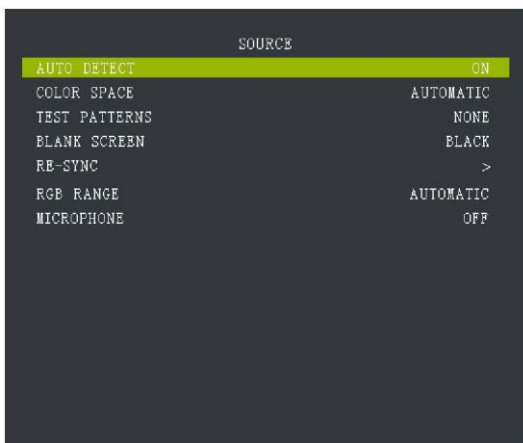


Меню "Изображение"	
Функция	Значение параметра
Режим изображения	Стандартный, Кино, Демо, Энергосберегающий, Имитация DICOM, sRGB и Пользовательский
Яркость	0–100
Контрастность	0–100
Резкость	0–31
Цветовая температура	Теплая, Холодная, Исходная
Коррекция гаммы	RGB, Кино, Видео, Фото и Линейный
Яркий цвет	Вкл./выкл.
Управление 3D-цветом	>>
Усилить контрастность	Вкл./выкл.

- ♦ Режим изображения определяет яркость, контрастность, оттенок, цвет, резкость, цветовую температуру, гамму, яркий цвет и управлением 3D-цветом.
- ♦ Символ ">>" означает, что можно перейти в подменю.
- ♦ Управление 3d-цветом: можно настроить цветовые координаты и яркость монохроматического света. Этот параметр предназначен для продвинутых пользователей. Обычным пользователям не рекомендуется изменять значение этого параметра.
- ♦ Усилить контрастность: если эта функция включена, система усиливает контрастность полностью черного и полностью белого тестовых изображений.

## Эксплуатация

### Меню "Источник"



Меню "Источник"	
Функция	Значение параметра
Автообнаружение	Вкл./выкл.
Тестовые изображения	Нет, Цветные полосы RGB, Цветные полосы, Лестница из полос, Шахматная доска, Сетка, Горизонтальные линии, Вертикальные линии, Диагональ, Горизонтальная лестница и Вертикальная лестница
Пустой экран	Черный, Синий, Серый, Красный, Зеленый, Желтый, Голубой, Пурпурный, Белый
Автосинхронизация	>
Диапазон RGB	Автоматический, 0-255, 16-235
Микрофон	Вкл./выкл.

- ♦ Автоматическое обнаружение означает, что система автоматически определяет входной сигнал источника из списка поддерживаемых источников сигнала циклическим образом до тех пор, пока входной сигнал не будет обнаружен.
- ♦ Тестовые изображения и пустой экран — это заранее сохраненные изображения и цвета, используемые для облегчения установки и ввода в эксплуатацию.
- ♦ Автосинхронизация означает, что система повторно блокирует источник.
- ♦ Диапазон RGB: только источник HDMI поддерживает эту функцию. В зависимости от заданного диапазона динамической дискретизации источника сигнала данная функция гарантирует, что изображение всегда будет оставаться ярким.
- ♦ Микрофон: после подключения микрофона его можно включить или выключить.

# Эксплуатация

## Меню настроек



Меню настроек	
Функция	Значение параметра
Язык	>>
Громкость	0–10
Смарт-эко	Вкл./выкл.
Логотип	Вкл./выкл.
Блокировка клавиатуры	Вкл./выкл.
Большая высота над уровнем моря	Вкл./выкл.
Монтаж	На столе спереди, на столе сзади, на потолке спереди и на потолке сзади
Режим ожидания	Сверхнизкое энергопотребление и Обычный
Сброс системы	>

Настройка языка
Английский
Упрощенный китайский
(Другие языки)

Меню "Сброс системы"	
Нужно ли сбросить настройки до заводских	
Да	Нет

## Эксплуатация

---

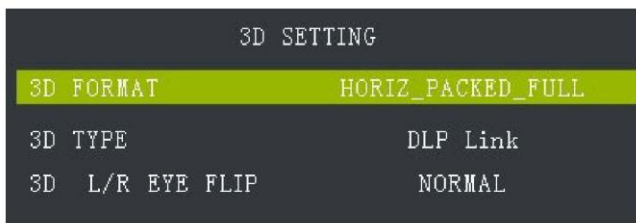
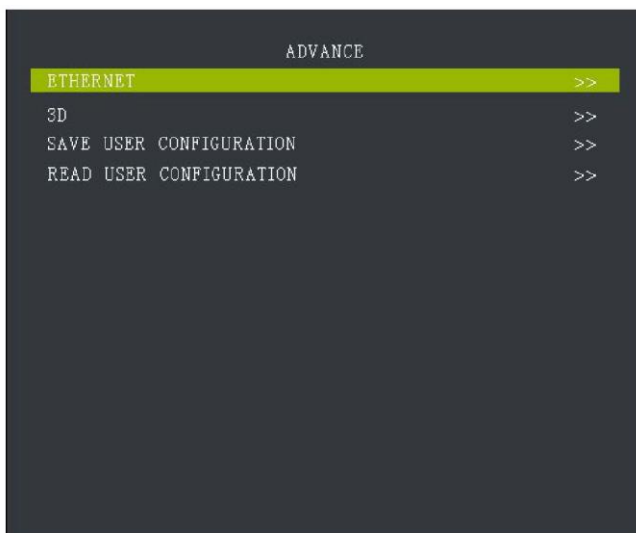
- ♦ Язык — язык меню. Проектор поддерживает 7 языков: английский, французский, немецкий, корейский, японский, упрощенный китайский и традиционный китайский.
- ♦ Smart-эко: когда эта функция включена, система автоматически переходит в режим энергосбережения, если в течение пяти минут не поступает сигнал и не выполняются какие-либо операции. В этом режиме ток составляет около 80% от обычного для достижения целей энергосбережения. Если сигнал не поступает в течение 10 минут, система отключает источник света. Если сигнал не поступает в течение 15 минут, система переходит в режим ожидания.
- ♦ Логотип: изображение, которое появляется через 10 секунд после включения проектора.
- ♦ Блокировка клавиатуры: после включения блокировки клавиатура проектора перестает работать, и вы сможете управлять проектором только с помощью пульта дистанционного управления или главного компьютера.
- ♦ Большая высота над уровнем моря: при использовании проектора на большой высоте включите эту функцию. В противном случае срок службы проекта может снизиться.
- ♦ Режим ожидания: поддерживается два режима ожидания, а именно обычный режим ожидания и режим ожидания со сверхнизким энергопотреблением. В обычном режиме ожидания потребляемая мощность превышает 1 Вт. Сетевая плата все еще работает, и проектор можно включить по сети. В режиме ожидания со сверхнизким энергопотреблением потребляемая мощность составляет менее 0,5 Вт. Сетевая плата не работает, и проектор нельзя включить по сети.

## Эксплуатация

---

### Меню "Дополнительно"

---



Меню "Дополнительно"	
Ethernet	>>
3D	>>
Сохранить пользовательскую конфигурацию	>>
Загрузить пользовательскую конфигурацию	>>

## Эксплуатация

---

Настройки Ethernet	
IP-адрес	0-255
Маска подсети	0-255
Шлюз	0-255
DNS	0-255
Физический адрес	A8-00-00-00-00-00

Настройки 3D	
3D-формат	3D-формат
Тип 3D	DLP-LINK, Инфракрасный 3D
Поменять изображения для левого/правого глаза	Обычный, Поменять изображения для левого/правого глаза

Настройка формата 3D		
Формат	Половинное выделение вертикальных синхроимпульсов	Полное выделение вертикальных синхроимпульсов
	Вертикальная полуинкапсуляция	Вертикальная полная инкапсуляция
	Горизонтальная полуинкапсуляция	Горизонтальная полная инкапсуляция

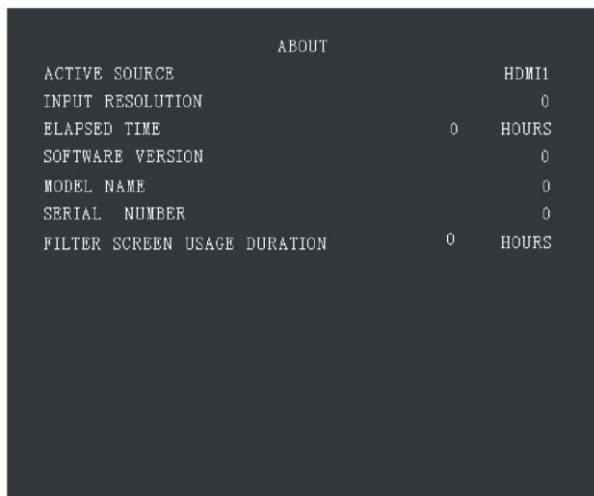


## Эксплуатация

---

### Меню "О проекторе"

---



Меню "О проекторе"		
Функция	Значение параметра	
Активный источник	>>	
Входное разрешение	>	
Прошло времени	0	Часы
Версия программного обеспечения	Vxx	
Серийный номер	APPOXXXXXXXX	

Активный источник: при вводе сигнала от внешнего источника отображается текущий канал источника; при отсутствии сигнала отображается пустой экран.

Входное разрешение: разрешение внешнего сигнала.

Прошло времени: общее время, прошедшее с момента включения источника света.

Версия программного обеспечения: номер текущей версии программного обеспечения.

Серийный номер: номер, используемый для идентификации устройства.

# Последовательный порт

## Последовательный порт

Последовательный порт на интерфейсной плате проектора соответствует спецификациям интерфейса RS-232.

Таким образом, можно управлять проектором при помощи персонального компьютера, подключенного к этому порту.

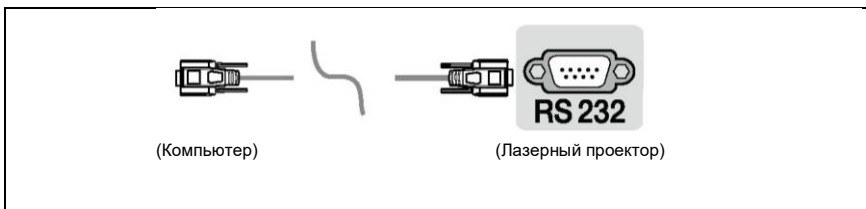
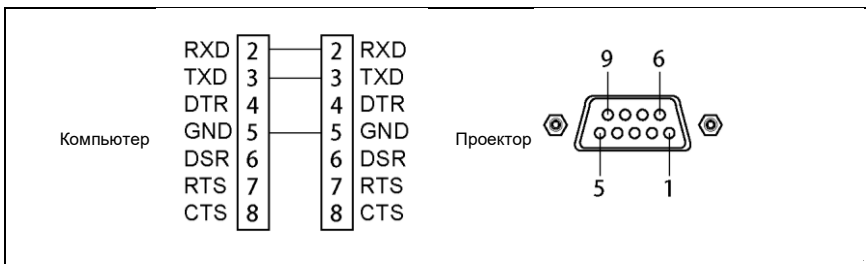


Схема подключения RS-232



\*Контакты 1 и 2 не подключены.

## Устройство связи

Настройки связи	
Тип связи	Последовательный порт RS232
Скорость передачи	115200
Бит четности	НЕТ
Биты данных	8 бит
Стоповый бит	1 бит

# Последовательный порт

## Справочный список команд

Параметр	Описание	Шестнадцатеричный код управления
Включить питание		5A A5 00 0C 80 00 08 02 04 01 01 7D или 5A A5 00 0C 00 00 08 02 04 01 01 FD
Выключить питание		5A A5 00 0C 00 00 08 01 04 01 00 FF
Источник сигнала	HDMI1	5A A5 00 0D 00 00 08 01 14 02 00 00 ED
	HDMI2	5A A5 00 0D 00 00 08 01 14 02 00 01 EC
	VGA1	5A A5 00 0D 00 00 08 01 14 02 00 03 EE
	VGA2	5A A5 00 0D 00 00 08 01 14 02 00 04 E9
	Составной (AV)	5A A5 00 0D 00 00 08 01 14 02 00 06 EB
Отключить звук	Вкл.	5A A5 00 0C 00 00 08 01 10 03 00 E9
	Выкл.	5A A5 00 0C 00 00 08 01 10 03 01 E8
Настройка громкости	0	5A A5 00 0C 00 00 08 01 10 02 00 E8
	1	5A A5 00 0C 00 00 08 01 10 02 01 E9
	2	5A A5 00 0C 00 00 08 01 10 02 02 EA
	3	5A A5 00 0C 00 00 08 01 10 02 03 EB
	4	5A A5 00 0C 00 00 08 01 10 02 04 EC
	5	5A A5 00 0C 00 00 08 01 10 02 05 ED
	6	5A A5 00 0C 00 00 08 01 10 02 06 EE
	7	5A A5 00 0C 00 00 08 01 10 02 07 EF
	8	5A A5 00 0C 00 00 08 01 10 02 08 E0
	9	5A A5 00 0C 00 00 08 01 10 02 09 E1
	10	5A A5 00 0C 00 00 08 01 10 02 0A E2
Управление громкостью	Увеличить	5A A5 00 0C 00 00 08 01 10 05 01 EE
	Уменьшить	5A A5 00 0C 00 00 08 01 10 05 00 EF
Микрофон	Вкл.	5A A5 00 0C 00 00 08 01 10 04 01 EF
	Выкл.	5A A5 00 0C 00 00 08 01 10 04 00 EE
Режим изображения	Стандартный	5A A5 00 0C 00 00 08 01 0C 01 00 F7
	Кино	5A A5 00 0C 00 00 08 01 0C 01 01 F6
	Презентация	5A A5 00 0C 00 00 08 01 0C 01 02 F5
	Энергосбережение	5A A5 00 0C 00 00 08 01 0C 01 03 F4
	DICOM	5A A5 00 0C 00 00 08 01 0C 01 04 F3
	sRGB	5A A5 00 0C 00 00 08 01 0C 01 05 F2
	Пользовательский	5A A5 00 0C 00 00 08 01 0C 01 06 F1
Соотношение сторон	Заполнить	5A A5 00 0C 00 00 08 01 0C 52 01 A5
	Исходное	5A A5 00 0C 00 00 08 01 0C 52 00 A4
	16:9	5A A5 00 0C 00 00 08 01 0C 52 02 A6
	4:3	5A A5 00 0C 00 00 08 01 0C 52 03 A7
3D-формат	Выкл.	5A A5 00 0C 00 00 08 01 14 0B 00 E5
	Половинное выделение вертикальных синхроимпульсов	5A A5 00 0C 00 00 08 01 14 0B 01 E4
	Полное выделение вертикальных синхроимпульсов	5A A5 00 0C 00 00 08 01 14 0B 02 E7
	Вертикальная полуинкапсуляция	5A A5 00 0C 00 00 08 01 14 0B 03 E6
	Вертикальная полная инкапсуляция	5A A5 00 0C 00 00 08 01 14 0B 04 E1
	Горизонтальная полуинкапсуляция	5A A5 00 0C 00 00 08 01 14 0B 05 E0
	Горизонтальная полная инкапсуляция	5A A5 00 0C 00 00 08 01 14 0B 06 E3
Интеллектуальный режим энергосбережения	Вкл.	5A A5 00 0C 00 00 08 01 04 0A 01 F5
	Выкл.	5A A5 00 0C 00 00 08 01 04 0A 00 F4

## Последовательный порт

---

### Справочный список команд

---

Параметр	Описание	Шестнадцатеричный код управления
Блокировка кнопок	Вкл.	5A A5 00 0C 00 00 08 01 08 1C 01 EF
	Выкл.	5A A5 00 0C 00 00 08 01 08 1C 00 EE
Черный экран	Выключить черный экран (лазер включен)	5A A5 00 0C 00 00 08 01 08 05 01 F6
	Включить черный экран (лазер выключен)	5A A5 00 0C 00 00 08 01 08 05 00 F7
Получение информации	Получить название устройства	5A A5 00 0B 00 00 08 01 84 18 61
	Получить название бренда	5A A5 00 0B 00 00 08 01 84 2B 52
	Получить MAC-адрес	5A A5 00 0B 00 00 08 01 88 16 63
	Получить часы работы источника света	5A A5 00 0C 00 00 08 01 84 14 01 6B
	Получить состояние загрузки	5A A5 00 0B 00 00 08 02 84 01 7B

# Техническое обслуживание

---

## Техническое обслуживание проектора

---

Необходимо регулярно обслуживать проектор и чистить объектив.

Включать проектор можно только после высыхания воды на его поверхности, если вы чистили объектив или корпус.

Не демонтируйте какие-либо части проектора. Для замены деталей обратитесь к дилеру.

### ■ Очистка объектива

Очистите объектив, если на нем есть пятна или пыль.

- ♦ Для удаления пыли используйте баллончик со сжатым воздухом.
- ♦ При наличии пыли или пятен аккуратно протрите поверхность объектива бумагой для объективов или влажной тканью с небольшим количеством чистящего средства.



### Осторожно

- Не трите объектив абразивными материалами.

### ■ Очистка корпуса проектора

- ♦ Чтобы удалить грязь или пыль, протрите корпус мягкой тканью без ворса.
- ♦ Чтобы удалить сильные загрязнения или пятна, смочите мягкую ткань водой с нейтральным моющим средством, а затем протрите корпус.



### Осторожно

- Не используйте воск, спирт, бензол, разбавители или другие химические чистящие средства, поскольку эти вещества могут повредить корпус.

### ■ Хранение проектора

Если требуется хранить проектор в течение длительного периода времени, следуйте приведенным ниже инструкциям:

- ♦ Убедитесь, что температура и влажность в помещении для хранения находятся в пределах, рекомендуемых для проектора.
- ♦ Уберите регулировочные ножки.
- ♦ Извлеките батарейки из пульта дистанционного управления.
- ♦ Упакуйте проектор в оригинальную упаковку или эквивалентный материал.

### ■ Транспортировка проектора

При транспортировке проектора рекомендуется использовать оригинальную упаковку или эквивалентный материал.

## Устранение неполадок

---

### ■ Проектор не включается.

Причина	Решение
Питание по кабелю не подается.	Подключите один конец кабеля питания к разъему питания на проекторе, а другой конец — к электрической розетке. Если розетка оснащена выключателем, убедитесь, что он включен.

### ■ Нет изображения

Причина	Решение
Источник видеосигнала не включен или подключен неправильно.	Включите источник видеосигнала и проверьте, правильно ли подключен сигнальный кабель.
Проектор и источник входного сигнала подключены неправильно.	Проверьте подключение.
Источник входного сигнала выбран неправильно.	Выберите правильный источник входного сигнала, нажимая соответствующую кнопку на проекторе или пульте дистанционного управления.

### ■ Изображение нечеткое.

Причина	Решение
Объектив проектора неправильно сфокусирован.	Отрегулируйте фокус объектива с помощью кольца фокусировки.
Проектор не выровнен по отношению к экрану.	Отрегулируйте угол и направление проекции. При необходимости отрегулируйте высоту проектора или расстояние до него.

### ■ Изображение искажено.

Причина	Решение
Экран неровный.	Рекомендуется использовать профессиональные экраны, например, цифровые доски.

### ■ Пульт дистанционного управления не работает.

Причина	Решение
Низкий уровень заряда батареек.	Замените батарейки.
Между пультом дистанционного управления и проектором есть препятствия.	Уберите препятствия.
Расстояние до проектора слишком большое.	Расстояние до проектора не должно превышать 5 м (16 футов).

## Устранение неполадок

---

### Индикаторы

---

Цвет		Состояние и индикация
Красный	Зеленый	
Индикатор состояния		
Выкл.	Выкл.	Питание выключено
Вкл.	Выкл.	Режим ожидания
Выкл.	Вкл.	Питание включено
Выкл.	Мигает	Защита при сбоях в работе



#### Осторожно

- Когда проектор находится в режиме защиты от сбоев (индикатор мигает зеленым), нажмите и удерживайте кнопку питания на пульте дистанционного управления или панели управления в течение 10 секунд. После этого проектор выйдет из режима защиты от сбоев и перейдет в режим ожидания.



Appotronics Co., Ltd.

Адрес: 20F to 22F, High-Tech Zone Union Tower, No.63 Xuefu Road, Nanshan District, Shenzhen, Guangdong, P. R. China (Шэньчжэнь, Китай)

Веб-сайт: [www.appotronics.com](http://www.appotronics.com)